ResearchGate

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: https://www.researchgate.net/publication/290395673

On split infinitives in World Englishes

Presentation · June 2016

CITATION
1

READS
98

2 authors:

Wilkinson Daniel Wong Gonzales
University of Michigan
16 PUBLICATIONS **21** CITATIONS

SEE PROFILE

Shirley Dita
De La Salle University
20 PUBLICATIONS **43** CITATIONS

SEE PROFILE

Some of the authors of this publication are also working on these related projects:

Complex prepositions across World Englishes View project

Documentation of Sinitic contact languages in the Philippines View project

All content following this page was uploaded by Wilkinson Daniel Wong Gonzales on 15 June 2016.

The user has requested enhancement of the downloaded file.

On split infinitives in World Englishes

Wilkinson Daniel Wong Gonzales

Shirley N. Dita

De La Salle University, Manila

Background

One of the greatest controversies in English grammar: **To split or not to split**?

Traditional: adverbs and other words must not occur between infinitive marker ‘to’ and verb

Recently: increasing use of split infinitives

To boldy split?

"These are the voyages of the starship *Enterprise*. Its continuing mission: to explore strange new worlds, to seek out new life and new civilizations, **to *boldly* go** where no one has gone before."

Introductory sequence for *Star Trek: The Next Generation*, narrated by Patrick Stewart

... TO BOLDLY SPLIT INFINITIVES THAT NO MAN HAD SPLIT BEFORE...

DOUGLAS ADAMS

PICTUREQUOTES.com

Split infinitives

- cleft infinitives or spiked adverbs
- “the infinitive has been separated from the based of the verb” (Richards & Schmidt, 2010, p.549)
- constructions where adverbials are found in between *to* and the infinitive (Quirk et al., 1985)

Split infinitives

- Huddleston and Pullum (2002): ‘pre-markers’ and ‘post-markers’

EXAMPLE

I want really to punch him [pre-marker] [1]
I want to really humiliate him [post-marker] [2]

Split infinitives

- an “instrinsic development” (Calle-Martín & Miranda-García, 2009, p. 348)

- This ‘solecism’ has tripled from 12 to 35 from LOB to F-LOB corpus in diachronic corpora studies and doubled from 33 to 85 from Brown to Frown. (Leech, Hundt, Mair, and Smith, 2009)

Split infinitives

may be “awkward and unidiomatic” (p.497) to not use split infinitives in some cases like [3] and [4] below :

The students are *regularly* to attend classes for the present semester. [3]

The troops continue *heavily* to outnumber the civilians in the area. [4]

Paul has tried *consciously* to stop worrying about his future. [5]

Split infinitives

Split infinitives are only acceptable in the following two cases: (1) if it improves clarity, or (2) if it avoids awkwardness. (Huddleston & Pullum, 2002).

Collocations (e.g. ought to *at least* try) and expletives (e.g. to *f*cking* close the door) may be also be involved with split infinitives, as exemplified.

Split infinitives

Phenomenon is non-extant in some similar grammar reference books, including corpus based ones (Biber, Johansson, Leech, Conrad, & Finnegan, 1999)

This study …

extends Calle-Martín and Romero-Barranco's (2014) studies of split infinitives in Asian Englishes to World Englishes.

The data

The following components of the International Corpus of English (ICE):

Great Britain, Hong Kong, Philippines, Singapore, India, Canada, Ireland, New Zealand, Jamaica, and East Africa.

The data

Following ICE standards, it includes:

1. public and private dialogue,
2. unscripted and scripted monologue,
3. student Writing
4. letters
5. academic papers
6. popular papers
7. Reportage
8. instructional materials, etc.

Research Questions

1. What are the most common ‘breakers’ in split infinitives across World Englishes?
2. What are the similarities and differences of split-infinitives between and among varieties across text genres?
3. What are the most common verbs in split infinitives in PhilE?

Data Analysis

- AntConc 8.5.9
- Manual weeding of non-lexical splitters

Findings

Top 10 ‘breakers’ across WE

ICE-CAN		ICE-EA		ICE-GB		ICE-HK		ICE-IND	
really	21	really	9	actually	47	really	16	just	8
just	20	just	8	sort of	27	further	11	really	8
sort of	14	effectively	5	just	17	you know	8	further	5
you know	10	actually	4	really	8	like	7	actually	4
kind of	9	either	4	you know	7	sort of	6	immediately	4
not	9	fully	4	suddenly	5	just	5	effectively	4
actually	8	you know	4	kind of	4	kind of	4	please	4
like	6	actively	3	like	4	also	3	you know	4
simply	6	adequately	3	not	4	always	3	also	3
always	4	also	3	simply	4	first	3	completely	2

ICE-IRE		ICE-JAM		ICE-NZ		ICE-PH		ICE-SIN	
actually	25	just	19	actually	25	just	18	just	26
sort of	15	really	16	just	16	really	13	actually	21
kind of	14	you know	10	sort of	12	you know	11	like	13
just	12	actually	7	really	6	further	10	you know	11
really	11	further	5	further	4	immediately	7	really	9
like	7	adequately	4	not	4	fully	6	first	8
always	5	kind of	4	also	3	like	6	basically	7
you know	5	not	3	like	3	better	5	further	7
completely	4	properly	3	you know	3	finally	5	fully	5
further	4	also	2	either	2	completely	4	sort of	5

*Unique ‘breakers’ highlighted yellow

SUMMARY: Top 10 ‘breakers’ across WE

- The breakers ‘just’, ‘really’, and ‘actually’ are consistently in the top across WE.

Top 15 ‘breakers’

Rank	Breaker	Frequency		
		Spoken	Written	TOTAL
1	just	143	14	157
2	actually	139	10	148
3	really	114	11	125
4	sort of	93	0	93
5	you know	76	0	76
6	further	29	23	51
7	like	49	1	51
8	kind of	40	0	40
9	not	27	7	34
10	fully	9	16	25
11	also	19	7	26
12	either	16	9	25
13	always	17	4	22
14	completely	10	5	16
15	first	7	8	15

SUMMARY: Top 15 ‘breakers’

- The breakers ‘sort of’, ‘you know’, and ‘kind of’ have **zero instances** in **written** texts among the top 15.

So what I was thinking of doing in Monday just **to <u>sort of</u> get** a bit of a feel…

<ICE-CAN S1A-046 #11:1:A>

SUMMARY: Top 15 ‘breakers’

- The breaker ‘just’ has the **highest** number of appearances overall.

He get **to just watch** that TV

<ICE-HK:S1A-058#X515:1:Z>

SUMMARY: Top 15 ‘breakers’

- The breakers ‘fully’ and ‘first’ appear to be the only two top ‘breakers’ that have **more instances** in **written** compared to spoken texts.

… the high cost of time and manpower needed ***to <u>fully</u> understand*** the codes …

<ICE-HK:W2B-031#98:4>

SUMMARY: Top 15 ‘breakers’

- The breaker ‘further’ appears to be the **most balanced**; it has an **almost equal** number of infinitives in both spoken and written texts.

To <u>further</u> define a bout , the minimum number of dives was arbitrarily set at 10

<ICE-CAN W2A-030 #103:1>

Absolute and normalized frequency of split infinitives across speech and writing

	Spoken		*Written*		*Total*	
	f	*nf*	*f*	*nf*	*f*	*nf*
ICE-CAN	181	113.5	41	25.7	222	**139.3**
ICE-EA	58	44.4	44	33.7	102	**78.0**
ICE-GB	139	131.0	18	17.0	157	**147.9**
ICE-HK	108	73.3	33	22.4	141	**95.7**
ICE-IND	56	49.5	23	20.3	79	**69.8**
ICE-IRE	118	109.3	16	14.8	134	**124.1**
ICE-JAM	133	81.1	44	26.8	177	**107.9**
ICE-NZ	135	72.0	38	20.3	173	**92.3**
ICE-PHI	125	109.7	92	80.7	217	**190.4**
ICE-SIN	133	118.9	37	33.1	170	**152.0**
Total	**1186**	**903**	**386**	**295**	**1572**	**1197.5**

Spoken
Written
25.7
113.5
33.7
44.4
17.0
131.0
22.4
73.3
20.3
49.5
14.8
109.3
26.8
81.1
20.3
72.0
80.7
109.7
33.1
118.9
ICE-CAN
ICE-EA
ICE-GB
ICE-HK
ICE-IND
ICE-IRE
ICE-JAM
ICE-NZ
ICE-PHI
ICE-SIN

113.5
25.7
44.4
33.7
131.0
17.0
73.3
22.4
49.5
20.3
109.3
14.8
81.1
26.8
72.0
20.3
109.7
80.7
118.9
33.1
ICE-CAN
ICE-EA
ICE-GB
ICE-HK
ICE-IND
ICE-IRE
ICE-JAM
ICE-NZ
ICE-PHI
ICE-SIN
Spoken
Written

Absolute and normalized frequency of split infinitives across print and non-print texts

	Non-print		*Print*	
	f	*nf*	*f*	*nf*
ICE-CAN	20	12.5	21	13.2
ICE-EA	7	5.4	37	28.3
ICE-GB	8	7.5	10	9.4
ICE-HK	11	7.5	22	14.9
ICE-IND	12	10.6	11	9.7
ICE-IRE	4	3.7	12	11.1
ICE-JAM	24	14.6	20	12.2
ICE-NZ	16	8.5	22	11.7
ICE-PHI	28	24.6	64	56.2
ICE-SIN	11	9.8	26	23.3
Total	**141**	**104.8**	**245**	**190.0**

13.2
12.5
28.3
5.4
9.4
7.5
14.9
7.5
9.7
10.6
11.1
3.7
12.2
14.6
11.7
8.5
56.2
24.6
23.3
9.8
ICE-CAN
ICE-EA
ICE-GB
ICE-HK
ICE-IND
ICE-IRE
ICE-JAM
ICE-NZ
ICE-PHI
ICE-SIN
Non-print
Print

12.5
13.2
5.4
28.3
7.5
9.4
7.5
14.9
10.6
9.7
3.7
11.1
14.6
12.2
8.5
11.7
24.6
56.2
9.8
23.3
ICE-CAN
ICE-EA
ICE-GB
ICE-HK
ICE-IND
ICE-IRE
ICE-JAM
ICE-NZ
ICE-PHI
ICE-SIN
Non-print
Print

Absolute and normalized frequency of split infinitives across print texts

	Academic		*Popular*		*Reportage*		*Instructional*		*Persuasive*		*Creative*	
	f	*nf*	*f*	*nf*	*f*	*nf*	*f*	*nf*	*f*	*nf*	*f*	*nf*
ICE-CAN	5	3.1	4	2.5	1	0.6	9	5.6	1	0.6	1	0.6
ICE-EA	7	5.4	3	2.3	6	4.6	4	3.1	14	10.7	3	2.3
ICE-GB	3	2.8	1	0.9	0	0.0	3	2.8	1	0.9	2	1.9
ICE-HK	4	2.7	9	6.1	3	2.0	0	0.0	4	2.7	2	1.4
ICE-IND	0	0.0	5	4.4	5	4.4	1	0.9	0	0.0	0	0.0
ICE-IRE	6	5.6	2	1.9	1	0.9	1	0.9	1	0.9	1	0.9
ICE-JAM	6	3.7	5	3.0	5	3.0	3	1.8	1	0.6	0	0.0
ICE-NZ	6	3.2	3	1.6	3	1.6	7	3.7	0	0.0	3	1.6
ICE-PHI	13	11.4	15	13.2	15	13.2	11	9.7	0	0.0	10	8.8
ICE-SIN	8	7.2	5	4.5	2	1.8	5	4.5	4	3.6	2	1.8
Total	**58**	**45.01**	**52**	**40.4**	**41**	**32.2**	**44**	**33**	**26**	**20.1**	**24**	**19.3**

Absolute and normalized frequency of split infinitives across print texts

Absolute and normalized frequency of split infinitives across print texts

Normalized frequencies of split infinitives across WE (Text Genres)

	Spoken				Written							
	Dialogue		Monologue		Nonprinted		Printed					
	Private	Public	Unscripted	Scripted	Student Writing	Letters	Academic	Popular	Reportage	Instructional	Persuasive	Creative
ICE-CAN	55	25	23	10	6	6	3	3	1	6	1	1
ICE-EA	6	24	0	14	2	4	5	2	5	3	11	2
ICE-GB	66	36	25	4	4	4	3	1	0	3	1	2
ICE-HK	31	18	14	10	2	5	3	6	2	0	3	1
ICE-IND	13	11	14	11	2	9	0	4	4	1	0	0
ICE-IRE	34	33	33	8	2	2	6	2	1	1	1	1
ICE-JAM	21	29	22	9	7	7	4	3	3	2	1	0
ICE-NZ	23	25	22	2	3	6	3	2	2	4	0	2
ICE-PHI	34	27	25	23	14	11	11	13	13	10	0	9
ICE-SIN	42	29	30	18	4	6	7	4	2	4	4	2
Total	**326**	**258**	**210**	**109**	**45**	**60**	**45**	**40**	**32**	**33**	**20**	**19**

SUMMARY: Frequency of split infinitives across WE (Text Genres)

- The ***greatest*** number of split infinitives (66 instances) can be found in **oral private dialogues** in the ICE-GB corpus.
- The ***second greatest*** number (55) can also be found in the same text genre, but in the ICE-CAN corpus.

SUMMARY: Frequency of split infinitives across WE (Text Genres)

- **Zero** instances of split-infinitives in **<u>oral unscripted monologues</u>** in East African English (ICE-EA), the only instance in all spoken texts across the other world Englishes.
- A **significant** number of split-infinitives (11 among the average 2) in **<u>written printed persuasive texts</u>** in East African English (ICE-EA).

In relation to their Mother English

Great-Britain English	American English
Ireland New Zealand Jamaica East Africa Hong Kong Singapore India	Philippines Canada

In relation to GBE

	ICE-IRE			ICE-NZ			ICE-JAM			ICE-EA			ICE-HK			ICE-SIN			ICE-IND			ICE-GB		
	Spoken	Written	Total	Spoken	Written	Total	Spoken	Written	Total	Spoken	Written	Total	Spoken	Written	Total	Spoken	Written	Total	Spoken	Written	Total	Spoken	Written	Total
to actually	24	3	27	46	1	47	12	0	12	5	0	5	4	0	4	21	2	23	4	1	5	49	1	50
to sort of	16	0	16	23	0	23	4	0	4	3	0	3	9	0	9	6	0	6	2	0	2	29	0	29
to just	12	1	13	28	2	30	28	3	31	8	2	10	6	2	8	28	1	29	9	0	9	15	3	18
to really	12	0	12	8	4	12	24	2	26	11	1	12	23	0	23	8	2	10	9	0	9	8	0	8
to you know	5	0	5	5	0	5	17	0	17	5	0	5	12	0	12	12	0	12	4	0	4	7	0	7
to suddenly	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	4	1	5
to like	8	0	8	5	0	5	3	0	3	1	1	2	10	0	10	14	1	15	0	0	0	4	0	4
to kind of	15	0	15	3	0	3	6	0	6	0	0	0	6	0	6	0	0	0	0	0	0	4	0	4
to not	1	1	2	5	2	7	2	3	5	2	0	2	1	2	3	3	0	3	1	0	1	4	0	4
to simply	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	2	2	4
to at least	0	0	0	1	0	1	0	2	2	3	1	4	1	0	1	0	1	1	0	1	1	3	0	3
to ever	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	2	3
to further	1	3	4	0	8	8	6	2	8	3	0	3	11	5	16	6	2	8	4	2	6	0	2	2
to either	2	1	3	0	4	4	2	1	3	3	2	5	1	1	2	2	1	3	2	0	2	2	0	2
to completely	2	2	4	0	1	1	1	1	2	0	2	2	1	0	1	0	0	0	2	0	2	2	0	2
to constantly	1	0	1	1	2	3	0	0	0	0	1	1	1	0	1	1	1	2	1	0	1	1	1	2
to immediately	1	0	1	0	0	0	2	0	2	1	1	2	0	1	1	0	0	0	3	2	5	0	1	1
to better	0	0	0	0	0	0	2	1	3	1	1	2	1	2	3	0	0	0	0	0	0	0	1	1
to double	0	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	2	1	3	2	0	2	0	0	0	0	1	1
to literally	1	0	1	0	0	0	1	1	2	2	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
to continually	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	2	2	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	1
to selectively	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	1	1
to automatically	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0	1	1
to for example	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
to never	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
to I mean	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
to fully	0	0	0	0	3	3	2	1	3	1	4	5	2	2	4	3	3	6	0	1	1	0	0	0
to also	2	1	3	2	4	6	4	0	4	3	1	4	4	1	5	5	0	5	2	1	3	0	0	0
to always	5	0	5	0	0	0	0	1	1	1	1	2	3	2	5	5	0	5	0	0	0	0	0	0
to first	0	0	0	0	0	0	0	3	3	0	1	1	3	2	5	5	4	9	0	0	0	0	0	0
to effectively	0	0	0	0	1	1	1	1	2	0	6	6	0	1	1	0	1	1	2	2	4	0	0	0
to finally	0	1	1	0	1	1	0	2	2	0	0	0	0	0	0	2	1	3	0	0	0	0	0	0
to basically	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0	0	0	2	0	2	1	7	8	0	0	0	0	0	0
to adequately	0	0	0	0	0	0	0	6	6	2	2	4	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0
to eventually	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	1	1	1	1	2	0	2	2	0	0	0	0	0	0
to properly	1	0	1	0	0	0	3	2	5	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to actively	0	0	0	1	0	1	0	1	1	1	3	4	0	1	1	2	0	2	1	0	1	0	0	0
to formally	0	0	0	1	1	2	2	0	2	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to successfully	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	1	1	2	1	1	2	0	0	0	0	0	0
to quickly	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	2	0	1	1	0	1	1	0	0	0
to still	0	1	1	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
to please	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	3	4	0	0	0
to clearly	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	2	2	0	0	0	1	0	1	0	0	0
to partially	0	0	0	0	1	1	0	2	2	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	1	1	0	0	0
to efficiently	1	0	1	0	1	1	0	0	0	1	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to physically	1	0	1	1	0	1	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
to strictly	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	2	0	0	0
to which	3	1	4	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to deliberately	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
to openly	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to regularly	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0
to already	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0
to personally	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	2	0	2	0	0	0
to firmly	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to forcibly	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to graphically	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
to simultaneously	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	0	0	0
to voluntarily	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
to warmly	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0
to capably	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to definitely	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
to each	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to initially	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0
to really really	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to vigorously	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to continuously	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to courageously and vigorously	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to exclusively	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to gently	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to hastily	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to indefinitely	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to no longer	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to perfectly	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to precisely	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to preliminarily	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to quickly and easily	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to quietly	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to really just	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to separately and jointly by mu	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to severely	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to slightly	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to slowly but surely	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
to station	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	118	16	134	135	38	173	133	44	177	58	44	102	108	33	141	133	37	170	56	23	79	139	18	157

SUMMARY: In relation to GBE

- Other varieties or daughter Englishes of GBE are almost differentiated from the mother variety.
- The breakers ‘fully’, ‘also’, and ‘always’ appear to be present in almost all the daughter varieties but not in the mother English.
- Singaporean and Jamaican English appear to deviate the most from the mother English.

In relation to AmE

- The ICE component (ICE-USA) of the ICE available as of the moment only has written texts.
- As of now, it cannot be used as a standard to compare ‘breakers’ from CanE and PhilE with AmE.
- The Brown Corpus or other more modern AmE corpora may be used in future studies.

Top 9 most frequently split verbs for ICE-PH

Verb	*f*	*nf*
have	7	6.1
make	5	4.4
be	4	3.5
address	3	2.6
explain	3	2.6
get	3	2.6
participate	3	2.6
team	3	2.6
understand	3	2.6

Top 9 most frequently split verbs for ICE-PH

Examples:

We 're the first college **to *ever*** **<u>have</u>** our own F M radio station not just it 's not easy you know

<ICE-PHI:S1A-026#41:1:B>

… the Commission *en banc* uh had required Attorney Ladia **to *regularly*** **<u>make</u>** a report …

<ICE-PHI:S1B-064#45:1:D>

Top 9 most frequently split verbs for ICE-PH

- There are **8 instances** of to + *x* + phrasal verb

Example:

And you you know it 's okay **to *really* open up**

<ICE-PHI:S1B-026#100:1:F>

Thank you!

View publication stats